

Happy Mother's Day



FOURTH SUNDAY OF EASTER

May 8, 2022

Fourth Sunday of Easter

Acts 13:14, 43-52 / Rev 7:9, 14b-17 / Jn 10:27-30

GROW

GROW AS A DISCIPLE |

PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

The divisiveness we see in our nation and our world is not new – it is rooted in our original sin. In the Old Testament, the Assyrians invaded the northern kingdom of Israel, forcing many of its citizens into exile and captivity. In the modern world, Russia invades Ukraine and millions of refugees flee. It seems as if this 2200-year-old adage is true: “Nothing is new under the sun!” (Eccl 1:9) Except for Jesus. Of him God says [spoiler for next week!], “Behold I make all things new.” (Rev 21:5) As we hear in today’s first reading, conflict between Jews and Gentiles forced Paul and Barnabas to leave Antioch. In contrast, John in Revelation envisions a world where “every nation, race, people, and tongue” stand before the Lord. For us as for them, Jesus is the path to the unity we desire. That’s not to gloss over real differences and even worse, the horror of war. However, it can be a reminder that no matter what else we do, we need to turn to the Lord first in prayer, asking him to guide us in our response; asking the Holy Spirit to help us see people of all nations, and indeed our very own neighbors, as our brothers and sisters.

GO

GO EVANGELIZE |

PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

Judging by the volume wars during our family television sessions, it seems that people have varying levels of ability to hear certain accents and types of voices. I wonder if this capacity to hear properly, or with the necessary level of attention, can sometimes apply to our ability to hear, really hear, the words of Jesus. Perhaps we’re too busy, or other preoccupations crowd out his voice. Today’s Gospel reminds us to tune back in. “My sheep hear my voice; I know them, and they follow me,” Jesus says. In the first reading, Luke describes the Gentiles who lived in Antioch and were “delighted” in hearing the Good News of salvation and who “glorified the word of the Lord,” spreading it “through the whole region.” Today and every day, we can emulate the early Christians by opening our ears (or eyes!) to the word of God through the Scriptures, and in turn sharing that light of salvation to all who need it.

PRAY

Pray Pope Francis’ prayer for peace, found on the USCCB website: www.usccb.org/prayers/pope-francis-prayer-peace. Lord God of peace, hear our prayer!



SUNDAY MASS INTENTIONS

May 7 & 8, 2022

PARISH GENERAL INTENTION: For all mothers living and deceased

10:00AM: For the communicants receiving their First Communion

1:00PM: For the communicants receiving their First Communion

4:00PM: Victor Family and Clergy and Parishioners of Transfiguration

6:00PM: Lorena Munoz, † Adiodato Martinez Vilchis, † Esther Juarez Tinoco, † Adrian Alvarez Ruiz, † Eva Sotelo, † Chelsie & Baby Flo Hernandez

8:00AM: † Jill Ryan, † Catherine Helen Bedtke, † Arlene Fulara, † Lucy Wierzbza

10:00AM: Bonnie Wisz, † Carol Kipp, † Chimera Skaggs, † Mary Ann Greco Bilek, † Stella Rutkowski, † Felicitas Cruz Tovar

1:00PM: For all Souls in Purgatory and Clergy and Parishioners of Transfiguration

THE ORDER OF MASS

FOURTH SUNDAY OF EASTER

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

Sing to the Mountains #452

GREETING

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen.

The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit.

PENITENTIAL ACT

Brothers, let us acknowledge our sins, and so prepare ourselves to celebrate the sacred mysteries.

KYRIE

V.: ...Lord, have mercy.

R. Lord, have mercy.

V.: ...Christ, have mercy.

R. Christ, have mercy.

V.: ...Lord, have mercy.

R. Lord, have mercy.

GLORIA

By William Gokelman and David Kauffman



COLLECT

Almighty ever-living God, lead us to a share in the joys of heaven, so that the humble flock may reach where the brave Shepherd has gone before. Who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

ORDINARIO DE LA MISA

CUARTO DOMINGO DE PASCUA

I. RITOS INICIALES

CANTO DE ENTRADA

Canto de Entrada

SALUDO

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

El Señor este con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

ACTO PENITENCIAL

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

KYRIE

V.: ...Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

V.: ...Cristo, ten piedad.

R: Cristo, ten piedad.

V.: ...Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

GLORIA

By William Gokelman and David Kauffman



ORACIÓN COLECTA

Dios todopoderoso y eterno, condúcenos a compartir los gozos del cielo, para que el humilde rebaño llegue donde el valiente Pastor ha ido antes. que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, Dios, por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

II. LITURGIA DE LA PALABRA

A reading from the Acts of the Apostles

—13:14, 43-52

Paul and Barnabas continued on from Perga and reached Antioch in Pisidia. On the sabbath they entered the synagogue and took their seats. Many Jews and worshipers who were converts to Judaism followed Paul and Barnabas, who spoke to them and urged them to remain faithful to the grace of God. On the following sabbath almost the whole city gathered to hear the word of the Lord. When the Jews saw the crowds, they were filled with jealousy and with violent abuse contradicted what Paul said. Both Paul and Barnabas spoke out boldly and said, "It was necessary that the word of God be spoken to you first, but since you reject it and condemn yourselves as unworthy of eternal life, we now turn to the Gentiles. For so the Lord has commanded us, I have made you a light to the Gentiles, that you may be an instrument of salvation to the ends of the earth." The Gentiles were delighted when they heard this and glorified the word of the Lord. All who were destined for eternal life came to believe, and the word of the Lord continued to spread through the whole region. The Jews, however, incited the women of prominence who were worshipers and the leading men of the city, stirred up a persecution against Paul and Barnabas, and expelled them from their territory. So they shook the dust from their feet in protest against them, and went to Iconium. The disciples were filled with joy and the Holy Spirit.

The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Responsorial Psalm 100:



A reading from the book of Revelation

- 7:9, 14b-17

I, John, had a vision of a great multitude, which no one could count, from every nation, race, people, and tongue. They stood before the throne and before the Lamb, wearing white robes and holding palm branches in their hands. Then one of the elders said to me, "These are the ones who have survived the time of great distress; they have washed their robes and made them white in the blood of the Lamb. "For this reason they stand before God's throne and worship him day and night in his temple. The one who sits on the throne will shelter them. They will not hunger or thirst anymore, nor will the sun or any heat strike them. For the Lamb who is in the center of the throne will shepherd them and lead them to springs of life-giving water, and God will wipe away every tear from their eyes."

The Word of the Lord.

Assembly: Thanks be to God.

Lectura del libro de los Hechos de los Apóstoles

— 13,14. 43-52

En aquellos días, Pablo y Bernabé prosiguieron su camino desde Perge hasta Antioquía de Pisidia, y el sábado entraron en la sinagoga y tomaron asiento. Cuando se disolvió la asamblea, muchos judíos y prosélitos piadosos acompañaron a Pablo y a Bernabé, quienes siguieron exhortándolos a permanecer fieles a la gracia de Dios. El sábado siguiente, casi toda la ciudad de Antioquía acudió a oír la palabra de Dios. Cuando los judíos vieron una concurrencia tan grande, se llenaron de envidia y comenzaron a contradecir a Pablo con palabras injuriosas. Entonces Pablo y Bernabé dijeron con valentía: "La palabra de Dios debía ser predicada primero a ustedes; pero como la rechazan y no se juzgan dignos de la vida eterna, nos dirigiremos a los paganos. Así nos lo ha ordenado el Señor, cuando dijo: Yo te he puesto como luz de los paganos, para que lleves la salvación hasta los últimos rincones de la tierra". Al enterarse de esto, los paganos se regocijaban y glorificaban la palabra de Dios, y abrazaron la fe todos aquellos que estaban destinados a la vida eterna. La palabra de Dios se iba propagando por toda la región. Pero los judíos azuzaron a las mujeres devotas de la alta sociedad y a los ciudadanos principales, y provocaron una persecución contra Pablo y Bernabé, hasta expulsarlos de su territorio. Pablo y Bernabé se sacudieron el polvo de los pies, como señal de protesta, y se marcharon a Iconio, mientras los discípulos se quedaron llenos de alegría y del Espíritu Santo.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

Salmo Responsorial:

R. El Señor es nuestro Dios y nosotros su pueblo. Aleluya.

Alabemos a Dios todos los hombres, sirvamos al Señor con alegría y con júbilo entremos en su templo. R.

R. El Señor es nuestro Dios y nosotros su pueblo. Aleluya.

Reconozcamos que el Señor es Dios, que él fue quien nos hizo y somos suyos, que somos su pueblo y su rebaño. R.

R. El Señor es nuestro Dios y nosotros su pueblo. Aleluya.

Porque el Señor es bueno, bendigámoslo, Porque es eterna su misericordia y su fidelidad nunca se acaba. R.

R. El Señor es nuestro Dios y nosotros su pueblo. Aleluya.

Lectura del libro del Apocalipsis del apóstol San Juan

7,9.14b-17

Yo, Juan, vi una muchedumbre tan grande, que nadie podía contarla. Eran individuos de todas las naciones y razas, de todos los pueblos y lenguas. Todos estaban de pie, delante del trono y del Cordero; iban vestidos con una túnica blanca y llevaban palmas en las manos. Uno de los ancianos que estaban junto al trono, me dijo: "Éstos son los que han pasado por la gran persecución y han lavado y blanqueado su túnica con la sangre del Cordero. Por eso están ante el trono de Dios y le sirven día y noche en su templo, y el que está sentado en el trono los protegerá continuamente. Ya no sufrirán hambre ni sed, no los quemará el sol ni los agobiará el calor. Porque el Cordero, que está en el trono, será su pastor y los conducirá a las fuentes del agua de la vida y Dios enjugará de sus ojos toda Lágrima".

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALLELUIA

By William Gokelman and David Kauffman

Cantor/ALL:

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!_____

[Repeat/Verses] [Final]

Al - le - lu - ia, Al-le-lu - ia!_____ - ia!

GOSPEL

Deacon: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the Holy Gospel according to John

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)
—10:27-30

Jesus said: "My sheep hear my voice; I know them, and they follow me. I give them eternal life, and they shall never perish. No one can take them out of my hand. My Father, who has given them to me, is greater than all, and no one can take them out of the Father's hand. The Father and I are one."

The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages.

God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord.

Assembly: Lord, hear our prayer

ALLELUIA

By William Gokelman and David Kauffman

Cantor/ALL:

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia!_____

[Repeat/Verses] [Final]

Al - le - lu - ia, Al-le-lu - ia!_____ - ia!

EVANGELIO

Diacono: El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Diacono: Lectura del Santo Evangelio según san Juan

Respondemos: Gloria a ti, Señor.

(Al decir 'Gloria a ti, Señor', con el pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente, luego en tus labios, luego en tu corazón)

—10,27-30

En aquel tiempo, Jesús dijo a los judíos: "Mis ovejas escuchan mi voz; yo las conozco y ellas me siguen. Yo les doy la vida eterna y no perecerán jamás; nadie las arrebatará de mi mano. Me las ha dado mi Padre, y él es superior a todos, y nadie puede arrebatarlas de la mano del Padre. El Padre y yo somos uno".

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

PROFESION DE LA FE

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen Maria, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas.

Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Lector: ...Oremos al Señor

Respondemos: Señor escucha nuestra oración

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

4pm & 8am : Shelter Me, O God #634
10am: He IS Risen

SUPPORT YOUR PARISH
SCAN HERE! OR TEXT
"SUNDAY" TO (773) 492-6457



Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Look upon your flock, kind Shepherd, and be pleased to settle in eternal pastures the sheep you have redeemed by the Precious Blood of your Son. Who lives and reigns for ever and ever.

Assembly: Amen.

EUCCHARISTIC PRAYER

PREFACE DIALOGUE

The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit.

Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

SANCTUS

By William Gokelman & David Kauffman

Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of
hosts. Heav-en and earth are full, full of your
glo - ry. Ho - san - na, Ho -
san - na in the high - est. Bless - ed is he who
comes in the name of the Lord. Ho - san -
na, Ho - san - na in the high - est. Ho - san -
na, Ho - san - na in the high - est.

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

Canto de Ofertorio

APOYA A TU PARROQUIA
¡ESCANEA AQUÍ! O TEXTEA LA
PALABRA "SUNDAY"
AL (773) 492-6457



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

Mira a tu rebaño, bondadoso Pastor, y complácese en estableceros en los pastos eternos las ovejas que has redimido por la Sangre Preciosa de tu Hijo. que vive y reina por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén

PLEGARIA EUCARISTICA

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

By William Gokelman & David Kauffman

Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of
hosts. Heav-en and earth are full, full of your
glo - ry. Ho - san - na, Ho -
san - na in the high - est. Bless - ed is he who
comes in the name of the Lord. Ho - san -
na, Ho - san - na in the high - est. Ho - san -
na, Ho - san - na in the high - est.

MEMORIAL ACCLAMATION

By William Gokelman & David Kauffman

The mystery of faith:



CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

By William Gokelman & David Kauffman

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.



IV. RITE OF COMMUNION

At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say: **OUR FATHER...**

Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: Amen

The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your Spirit.

Let us offer each other a sign of peace.

LAMB OF GOD

By William Gokelman & David Kauffman



ANAMNESIS

By William Gokelman & David Kauffman

Éste es el Sacramento de nuestra fe:



DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

By William Gokelman & David Kauffman

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.



VI. RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: **PADRE NUESTRO...** Libranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

SEÑAL DE LA PAZ

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Nos damos un saludo de paz.

CORDERO DE DIOS

By William Gokelman & David Kauffman



INVITATION TO COMMUNION

Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

4pm & 8am: I Am The Bread Of Life #822
10am: In The Shelter of Your Arms

PRAYER AFTER COMMUNION

Look upon your flock, kind Shepherd, and be pleased to settle in eternal pastures the sheep you have redeemed by the Precious Blood of your Son. Who lives and reigns for ever and ever.

Assembly: Amen.

V. THE CONCLUDING RITES

The Lord be with you.

Assembly: And with your Spirit.

May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen.

Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God.

SONG OF DISMISSAL

4pm & 8am: Christ Be Our Light #512
10am: I Am the Bread of Life

INVITACION A COMULGAR

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

CANTO DE COMUNION

- I Am The Bread Of Life #822
- In The Shelter of Your Arms

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Mira a tu rebaño, bondadoso Pastor, y complácete en establecer en los pastos eternos las ovejas que has redimido por la Sangre Preciosa de tu Hijo. que vive y reina por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

V. RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

Se pueden ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

CANTO DE SALIDA

- Christ Be Our Light #512
- I Am the Bread of Life

A Prayer in Gratitude for Our Mothers

Good and Gentle God, we pray in gratitude for our mothers and for all the women of theory who have joined with you in the wonder of bringing forth new life. You who became human through a woman, grant to all mothers the courage they need to face the uncertain future that life with children always brings.

Give them the strength to live and to be loved in return, not perfectly, but humanly.

Give them the faithful support of husband, family and friends as they care for the physical and spiritual growth of their children.

Give them joy and delight in their children to sustain them through the trials of motherhood. Most of all, give them the wisdom to turn to you for help when they need it most.

- Author Unknown



PRAYER LIST FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Ryan Armstrong, Anne Andrzejewski, Rick Antona, Bacik Family, Chris Badagilacco, Nancy Barron, Barbara Bechtel, Beard Family, Berman Family, Tony Bogdanowski, Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, Donald Bowen, David Bowen, Su Burgess, Cardenas Family, Jose Cardenas, Tim Carroll, Chesler Family, Susana & Thomas Chorba, Patt Clymer, Constance Cotsiornitis, Felicitas Cruz, Dahm Family, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Dave Delgado, Mary Dennehy, David De Ricco, Deb Dinelli, Duam Family, Kyle DuPlacey, Harvey Eberhardt, Nicole Eringis, Guadalupe Esquivel, Donna Faber, Diana Ferguson, Phyllis & Jim Finnegan, Joan & Doug Fischer, Fox Family, Helen Fritz, Maria Engracia Flores, Garidpo Family, Rose Gilligan, Ron Giznik, Mia Geheren, Genevillrich Family, Glonski Family, Jose A. Gonzalez, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, Kaszewizz Family, John Kapcia, Linda Korona, Malgorzata Krause, Michael Krolczyk, Barbara Kwasigroch, Georgette Lamb, Gail Latka, Zachary Lewis, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Ava Rae Loth, Don Martel, Pat Martin, Javier Martinez, David Martinez, Erin Marbach, Krystyna Miodynski, David Miller, Brian McGinty, Ed McGinty, Deann Meagher, Martha Medina, T. Mueller Family, Mary Ann Mueller, Lynn Naploi, Mary Naploi, Caryn Odenback, Otto Family, Abigail Van Olst, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Abby Pavesich, Dc. Feliks Pezowicz, Cathy Polnau, Norine Polnau, Sharon Powderly, Audrey Raclaw, Joe Radcliff III, Sam Ramont, Jeremiah Riordan, Betty Risley, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Rudsell Family, Bill Scholla, Krystian Schulze-Makuch, Ellen Sherwin, Sendziol Family, Sperka Family, Sherer Family, Vivienne Selilvs, Jan Stepek, Barbara Skaggs, Bill Skepnek, Frank Skepnek, Ricardo Solis, Lenore Speciale, Patrick Spilotro Sr., Jim Shergold, Mary Ann Stoeckert, Diane Thelen, Santo Vinci, Tabaka Family, Valerio Family, Debby Wadas, John Wallor, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Mary Wilson, Wauconda Care, Queen Williams, Tom Yacullo, Zimmermann Family, Dave Zoellick, All who are recovering from Covid, All in the Service to our Country, For all those in detention centers

Please Pray for Those Who Have Died

Richard Hall

PRAYER LIST:

Please check in with us at the office to update the prayer list. Call the office at (847) 526-2400 or send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org.



Hola hermanos y hermanas de la parroquia Transfiguración en Wauconda II. Mi nombre es Israel Santiago, soy candidato al Diaconado Permanente, mi familia está compuesta por mi esposa Rosa M. Gill y nuestros hijos Jazmín, Daniel Y Jesenia Santiago, Yo soy originario del Estado de Morelos, México mi esposa del Estado de Michoacán México. Nosotros llegamos a la Parroquia en el año 2013, en el año 2015 celebre los Sacramentos a través del RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos). Para ser partícipes de esta gran familia de Dios. Hemos estado participando en diferentes ministerios de la iglesia, proclamador de la palabra, ministro extraordinario, acólito, miembro del consejo pastoral.

En el 2016 comencé mis estudios en el Instituto de Liderazgo Pastoral de la Universidad de Santa Maria del Lago en Mundelein, en el 2018 tuve el privilegio de responder al llamado de Dios a través de la invitación de formar parte del programa de formación del Diaconado Permanente de la Universidad de Santa Maria del Lago.

Doy Gracias a Dios por la vida, gracias a mi esposa y mis hijos por el apoyo que me han brindado, a mi Mentor el padre Juan Pablo Ávila Ibarra por su apoyo y consejo de ser partícipe de este caminar al servicio de Dios, al Diacono Jose Mancilla por su acompañamiento, a la comunidad en general por su apoyo y oraciones, quiero seguir sirviendo a Dios y a la comunidad de Transfiguración como mi gran familia que ha sido desde el primer día que llegamos por primera vez, me pongo en las manos de Dios y con su ayuda poder servir con todo el esfuerzo a la comunidad.

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Monday—Mass at 8:00am
Tuesday—Mass at 8:00am
Wednesday—Mass at 8:00am
Thursday—Mass at 9:15am
Friday—Mass at 8:00am Mask Mandatory
Saturday—Communion Service at 8:00am

Monday, May 9—Easter Weekday

✠ Acts 11: 1-18 / Jn 10: 1-10

8:00am Those in the military

Tuesday, May 10—Easter Weekday

✠ Acts 11: 19-26 / Jn 10: 22-30

8:00am Fr. Juan Pablo (14th Anniversary),
 † Francisca Ibarra Hernandez,
 † Luz Maria Garcia, † Antonia Reyna Ruiz

Wednesday, May 11—Easter Weekday

✠ Acts 12:24—13:5a / Jn 12: 44-50

8:00am † The Souls in Purgatory

Thursday, May 12—Easter Weekday

✠ Acts 13: 13-25 / Jn 13: 16-20

9:15am Frassati Catholic Academy Students, staff and families

Friday, May 13—Easter Weekday

✠ Acts 13: 26-33 / Jn 14: 1-6

8:00am Transfiguration's Parishioners Living & Deceased

Saturday, May 14—St. Matthias

✠ Acts 1: 15-17, 20-26 / Jn 15: 9-17

MASS INTENTIONS:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

WEEKLY OFFERING PER MASS Week of April 24, 2022

OFRENDA SEMANAL

OFIARA TYGODNIOWA

4:00 PM	\$ 911	1:00 PM	\$ 950
6:00 PM	\$ 820	Mail In / Drop Off	\$ 3,245
8:00 AM	\$ 1,268	Give Central	\$ 2,634
10:00 AM	\$ 1,513		
Total Collection:			\$ 11,341
Easter / Special need Budget:			\$ 10,700

"Each of you should give what you have decided in your heart to give, for God loves a cheerful giver."

2Corinthians 9:7

Thank you for your support!

QUEEN OF HEARTS

50/50 Raffle

Jackpot:

\$15,865

Tickets \$5.00

Next drawing will be on **May 12, 2022**
 At the parish office via Facebook at 1:00 pm

Numbers Out: 4, 7, 11, 12, 13, 17, 21, 22, 25, 27, 28, 44

PARISH ANNOUNCEMENTS

ANUNCIOS PARROQUIALES

OGŁOSZENIA PARAFIALNE

SACRAMENTAL RESERVATIONS:

Transfiguration Church is fully open to celebrate with you and your family. We remind **those planning a Sacrament** (such as Baptisms, Weddings) or **Special Celebration** (such as: Anniversaries, Quinceañeras,) **to call the Parish Office** for information and prerequisites you might need and to set the dates.

MASS INTENTION DEADLINE:

Mass intentions will be taken through 2pm on Wednesdays. If the intention is to be included in the weekend bulletin, information needs to be received no later than Monday at 2pm of that week.

HELP WANTED:

The Parish is seeking a full-time Director of Youth and Family Ministry. Details regarding this position are posted on the Archdiocese of Chicago and Transfiguration Parish websites as well as Transfiguration's Facebook page. Inquiries can be directed to Camie Kwasigroch, Business Manager: camiejkwasiagroch@archchicago.org.

FACILITY USE RESERVATIONS DEADLINE:

If your ministry, commission or group uses buildings on our campus, it is time to renew your reservations for the coming year. Please email your reservation requests and meeting place renewals to: transfiguration-mill@archchicago.org or contact Kathie Blaszak in the Parish Office at 847-526-2400. Submit your requests by May 31 for the coming fiscal year: July 1, 2022 - June 30, 2023. You will be advised of any conflicts.

BEREAVEMENT MINISTERS NEEDED:

Transfiguration is seeking Bereavement Ministers to assist with funeral masses and/or visitations in the church. This is a key role and provides much needed support for a crucial life event. There is training required that is provided at the parish and Vicariate levels. The time commitment is generally 1.5-2 hours on the date of the mass. Deacon Chris had made an appeal at mass several months ago. Prayerfully consider joining this very rewarding Ministry and contact Kathie Blaszak at 847-526-2400 X 245 (Parish Office) if you are interested or have questions.

LADIES BUNCO:

Bunco on Tuesday, May 10 has been cancelled. We will resume in June.

Happy Mother's Day
Wishing you all the love and happiness you so richly deserve!

CAPACITACIÓN PARA MINISTROS EXTRAORDINARIOS DE COMUNIÓN A LOS ENFERMOS

PATROCINADO POR LA COMISIÓN MINISTERIAL DEL VICARIATO I

Fechas: Sábados 14 y 28 de Mayo, 2022

Lugar: Iglesia Santa María del Popolo (Centro Parroquial)
151 N. Lincoln Ave. Mundelein, IL 60060

Hora: 9:00 AM a 3:30 PM

Costo: No hay costo por las clases

Note lo siguiente:

- Favor de traer su Biblia
- Habrá café/pan en la mañana
- Para medio día deberá llevar su almuerzo.
- No habrá cuidado de niños

Deberá asistir a las dos fechas para cumplir con los requisitos Arquidiocesanos para su certificación/ o re-certificación.

Elia Arias (847) 436-7848

helia.arias@yahoo.com

Magdalena (847) 526-6400 margonzalez@archchicago.org



ESCANEA AQUÍ PARA INSCRIBIRSE



Ariday Barradas
 Isaac Bautista
 Grace Bellon
 Giovanni Bigler
 Natalia Binczak
 Francisco Bolanos
 Ellie Burke
 Natalia Carranza
 Anthony Carrasco
 Arianna Celedon
 Alison Cortes
 Jazmin Cortes
 Isabela Dominguez
 Lucy Dziekonski
 Adayani Esquivel
 Victoria Estrada
 Rosa Giles
 Brice Gudgeon
 Isaac Juarez
 Owen Lawless
 Amorys Lis
 Mackenzie Lowe
 Kimberly Lugo
 Francesca Maltese
 Grace Manno
 Benjamin Mariani

Mason McGargill
 Jordan Mendez
 Anthony Mendez
 Jose Medrano
 Gracyn Middleton
 Philip Odczyk
 Alan Olascoaga
 Samantha Olascoaga
 Zoe Perez
 Nathaniel Phelan
 Miles Pope
 Pedro Queiroz
 Maximiliano Rivera
 Francis Rosinski
 Oliver Sagan
 Sucre Santiago
 Edgar Soto
 Jakub Tabaka
 Koner Tabaka
 Frank Tirado
 Emily Tracey
 Claire Trzebiatowski
 Brian Vargas
 Dylan Velazquez
 Ariana Yandura

CONGRATULATIONS



A heartfelt THANK YOU to the following SPONSORS
and all who supported our the 2022 Golden Apple Gala

**Peter Baker
& Son Co.**

BERGER

Quinn Family Dentistry
Kevin J. Quinn DDS
Kelley Quinn Toth DMD

INTEGRATED WELLNESS CENTER
IWC
Chiropractic • Massage • Acupuncture
Nutrition • Laser Therapy

Whisk
bakery & coffee shop



SCHWABE
GROUP



Arctic Enterprises, Inc.
Heating, Air Conditioning, and Maintenance



COMPASS

SALON
KALLISTO



MATHNASIUM
The Math Learning Center

BERGER FAMILY

FULL DAY KINDERGARTEN



- * Art, Music, Spanish & PE
- * 1:1 Chromebooks
- * Integrated Social Emotional Learning
- * iReady Assessments
- * Affordable Before/After School Care
- * Bus Service

Enrolling
Now for
2022-2023!

Tax Credit Scholarship (TCS) Donations

Invest in a Catholic education at Frassati and get a state income tax credit of 75%. To learn more scan this QR code or visit our website.



Frassati Catholic Academy, 316 W. Mill St,
Wauconda, IL 60084. For more information,
scan this QR code, call 847-526-6311 or visit
www.frassaticatholicacademy.org



Like and follow us on: @frassatieagles

PRAYER FOR VOCATIONS

LORD, JESUS, we ask you
to send more servants to your people.
Choose from our parishes,
from our homes, from our schools and
colleges, an abundant harvest
of apostles for your Kingdom: priests,
sisters, brothers, deacons and lay ministers.

We pray that those you call
may never lose awareness of the
dignity and need of their vocation.

O Virgin Mary,
Mother of the Church,
teach to all those the Master calls
to say a joyful "yes" as you did at the
Annunciation. Amen.

ORACIÓN POR LAS VOCACIONES

SEÑOR JESÚS,
te pedimos que envíes a tu pueblo
los servidores que necesita.
Escoge de nuestras parroquias,
de nuestros hogares,
de nuestras escuelas y universidades
una abundante cosecha
de ardientes apóstoles para tu Reino:
sacerdotes, religiosos, religiosas,
diáconos, misioneros y apóstoles seculares;
y haz que los llamados por Ti
nunca pierdan conciencia de la
grandeza y necesidad de su vocación.

¡Oh!, Virgen María,
Madre de la Iglesia,
enseña a decir a todos los llamados
por el Señor, un sí con alegría,
como el que tú dijiste en la Anunciación. Amén.



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry

(847) 526-7383

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.⁹⁵** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich
www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.



Dine In • Carry Out | Pick up • Delivery

Breakfast: Wednesday-Sunday

DAILY LUNCH & DINNER SPECIALS

ASK ME ABOUT CATERING

Catering for all events!
Donna Healy, Catering Manager

(847) 865-3120

www.Uncledsbarandgrille.com

380 W Liberty St., Wauconda, Illinois

Wauconda Door and Service

Garage Door Service & Sales

Electric Opener Installations

847-526-5852

Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship

of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

Say Good-bye to Clogged Gutters!



\$99 Installation*

Receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard provides, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age, if married or have a life partner, both participating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be extended, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.leafguard.com/gift-card-terms-and-conditions) of each gift card will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of product from provided a consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or provided by Darden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 3/31/2022.



LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.®

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



Cris Bimbi

815-344-6444

Mowimy po polsku

THE VILLAGE AT VICTORY LAKES

A Franciscan Community

Prairie Homes

Independent Apartments

Assisted Living

Skilled Nursing & Rehab

847-356-4666

Lindenhurst, IL

www.victorylakes.org/np

Ahlgrim
Est. 1992

Family Funeral Services

Family Owned and

Operated by the

Ahlgrim Family

Douglas R. Ahlgrim

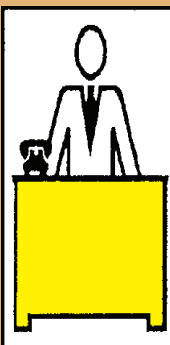
Owner & Director

Lake Zurich

415 S. Buesching Rd.

847-540-8871

www.ahlgrimffs.com



Your ad could be in this space!

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

Please Patronize

The Sponsors Who Appear On This Bulletin. It Is Through Their Support That This Bulletin Is Made Possible.
Business Owners Interested In Advertising Please Call

J.S. Paluch

1-800-621-5197



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.

Wauconda

847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com

VICTOR MOTORSPORTS
www.victorford.com



Quick Lane
TIRE & AUTO CENTER

MON-FRI 7am to 6pm
SATURDAY 8am to 4pm

847/526-6200

SUPPORT THE ADVERTISERS
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszk, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate

Rev. Mr. Feliks Pezowicz (RETIRED)

Rev. Mr. Jose Mancilla

Rev. Mr. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasiagroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugooken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasiagroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: TBA

—Email: TBA

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext: 238 & Ext 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (English)

6:00pm (Español)

Sunday: 8:00am (English)

10:00am (English)

1:00pm (Po Polsku)

HOLY DAY OF OBLIGATION

Misa en la Víspera:

7:00pm (Español)

WEEKDAY LITURGIES

Monday, Tuesday,

Wednesday, Friday

8:00am

Thursday

9:15am

Holy Day:

8:00am (English)

10:00am (English and

only when school is in session)

7:00pm (English)

HOLY COMMUNION SERVICE

Saturday: 8:00am

MEMORIAL DAY & THANKSGIVING

9:00am (English)

CONFESSIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Mon, Tue, Wed & Fri

8:30am—9:15am

English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm

English & Español

Niedziela

12:30pm—1:00pm

Po Polsku

Christmas & Easter

NO CONFESSIONS

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or
proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL

Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073